

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 45 (1929)

**Heft:** 32

**Artikel:** Ein neuzeitliches Ruhe-Sanatorium

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-582406>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

bereits zum Vorteil für die ganze Anstalt ausweist. Die ganze Pfrundhausanlage erscheint schon jetzt dem Betrachter als eine überaus glückliche, gefällige und zweckmäßige. Neben der aussichtsreichen, ruhigen Lage trägt insbesondere die architektonische Gestaltung und Einteilung zum Gelingen dieses Bauwerkes bei, auf das die Gemeinde Glarus mit Recht stolz sein darf. Wenn auch zu sagen ist, daß bei einem neuen Wettbewerb vielleicht auch die Bezeichnung der ganzen Anlage etwas knapper gestaltet worden wäre, als wie sie nunmehr ausgesprochen ist, so hat das nunmehr reichliche Ausmaß aller Räume wiederum den Vorteil, daß sich einmal deren Insassen in keiner Weise bedrängt, sondern wirklich heimisch fühlen und noch allen Seiten zum eigenen Vorteil genügend „Ellenbogenfreiheit“ haben werden. Wie man auch vernimmt, bewegten sich die bisherigen Ausgaben ziemlich genau nach dem revidierten Kostenvoranschlag, was sehr erstaunlich ist. Wenn in den kommenden Monaten alles nach Wunsch geht, so wird das Pfrundhaus Glarus kommenden Frühling bezugsbereit.

**Die Überbauung des Hütteliareals in Olten.** In Ausführung und teilweise Modernisierung eines früheren Beschlusses traf der Gemeinderat in bezug auf die Überbauung des Hütteliareals mit einem städtischen Zentralbau folgende Vereinbarung mit den in Frage kommenden Architekten: Schäfer & Risch in Chur (die Gewinner des ersten Preises bei der Blankonummer) übernehmen die definitive Aufstellung des Gesamtprojektes. Es kann sich nicht darum handeln, für das Gesamtprojekt Pläne in größerem Maßstab als 1 : 100 anzufertigen, weil bis zum Zeitpunkt der Ausführung des Verwaltungsbau des und der Museen eine größere Zeitspanne liegen dürfte. Speziell für die Innere Einteilung werden bis dahin Gesichtspunkte mitsprechen, die heute nicht übersehen werden können. J. v. Niederhäusern in Olten (Gewinner des dritten Preises) wird die Planbearbeitung und die Bauleitung für das jetzt auszuführende Feuerwehrgebäude auf der Grundlage des Gesamtprojekts übertragen. Beide Parteien haben grundsätzlich ihr Einverständnis mit dieser Regelung erklärt.

**Neubau in St. Gallen.** Ein stattlicher Neubau wächst zurzeit am oberen Graben (beim Käfigtor) empor, das Gebäude der Basler Lebensversicherungsgesellschaft. Im Erdgeschoß werden moderne Ladenräume erstellt. Der erste und zweite Stock werden Bureaux enthalten; die beiden obersten Stockwerke werden zu Wohnzwecken verwendet. Bemerkenswert ist, daß zu gleicher Zeit, als der Bau nach oben begonnen wurde, auch in die Erde hineingebaut wurde: das Haus erhält zwei Souterrains, die mehrere Meter in die Tiefe reichen.

**Ein Drei-Millionenanleihen für Spitalbauten im Aargau.** Der Regierungsrat beantragte seinerzeit dem Großen Rat die Bemühung von Erweiterungsbauten des Kantonsspitals, speziell an der gynäkologischen Abteilung im Kostenvoranschlag von 2 Millionen Franken. Zugleich sollte man dem Begehr der Bezirksspitäler um eine höhere staatliche Subventionierung gerecht werden. Die grossräumliche Kommission hat sich mit den Bauprojekten des Regierungsrates grundsätzlich einverstanden erklärt, dagegen die vorgeschlagene Finanzierung abgelehnt. Sie beantragt die Aufnahme eines Drei-Millionenanleihen, das auf dem ordentlichen Budgetwege verzinst und amortisiert werden soll.

**Wettbewerb betreffend Schulhauserweiterung und Turnhalle in Mörsiken (Aargau).** In diesem auf sechs eingeladene Architekten beschränkten Wettbewerb hat das aus den Architekten W. Müller (Aarau), M. Risch (Zürich), Bauverwalter R. Vogt (Aarau) und zwei Vertretern der

Gemeinde bestehende Preisgericht folgenden Entschluß gefällt: 1. Preis (1000 Fr.): Emil Weßner, Architekt, Aarau; 2. Preis (600 Fr.): Richard Häckler, Architekt, Lenzburg; 3. Preis (400 Fr.): Karl Fröhlich, Architekt, Brugg.

**Renovation der Klosterkirche Muri (Aargau).** Im Innern der Klosterkirche Muri, diesem kulturhistorischen Baudenkmal im Freiamt, sind bedenkliche bauliche Mängel entdeckt worden. Von der hölzernen Kuppel stürzten wiederholt Teile der Stukkaturen herunter. Das bedeutet nicht nur einen Schaden an dem Bauwerk, sondern ist auch eine ernste Gefahr für die Kirchenbesucher. Untersuchungen von Seiten der kantonalen Baudirektion haben ergeben, daß eine gründliche Renovation der schadhaften Partien dringend notwendig und unumgänglich geworden ist. Das Bauprogramm, das unter Begutachtung kunstverständiger Fachleute ausgearbeitet worden ist, sieht Renovationen vor im Kostenvoranschlag von 89,000 Fr. Diese Arbeiten müssten auch dann ausgeführt werden, wenn die Klosterkirche Muri der Kirchgemeinde Muri herausgegeben würde. Im Zusammenhang mit der Ausbildung des Kirchlichen Fonds an die römisch-katholische Landeskirche wurde auch die Frage der Übernahme der Klosterkirche durch die Kirchgemeinde Muri in die Diskussion gezogen. Nun haben aber die kantonalen Behörden vor kurzem dem Großen Rat schriftlich das Versprechen gegeben, die Klosterkirche von Königsfelden, Wettingen und Muri nicht zu veräußern, sondern ihres künstlerisch geschichtlichen Wertes wegen im Staatsbesitz zu behalten.

**Für die Erweiterung und den Umbau des kantonalen physiognomischen Laboratoriums in Frauenfeld** ist im Budget für 1930 ein Posten von 100,000 Franken vorgesehen. Seit Jahren, sagt die Botschaft des Regierungsrates, ist die Erweiterung und Modernisierung des Laboratoriumsgebäudes geplant und als wünschenswert anerkannt. Es läßt sich ermessen, daß ein 37 Jahre altes Gebäude, an dem mit Ausnahme einer kleinen Erweiterung vor 29 Jahren keinerlei wesentliche Veränderungen vorgenommen worden sind, den Anforderungen an ein wissenschaftliches Institut nicht mehr genügen kann. Aber auch der bauliche Zustand erfordert dringend umfassende Maßnahmen, wenn ein größerer Schaden vermieden werden will. Die sanitären Anlagen befinden sich in einem bedenklichen Zustande. Mit dem Baukredit von 100,000 Fr., von welchem der Bund die Hälfte übernimmt, so daß der Große Rat bei Bewilligung im Rahmen seiner Kompetenz bleibt, wird der vorliegende Plan bestimmt ausgeführt werden können.

**Errichtung eines Stadions in Genf.** Dem Genfer Stadtrat liegt ein Antrag des Gemeinderates vor, dem Fußballklub Servette ein Darlehen von 55,000 Fr. zu gewähren für die Errichtung eines Stadions in Charmilles. Für den Ankauf des nötigen Geländes sind 100,000 Franken und für den Bau der Einrichtungen 450,000 Fr. vorgesehen. Das Stadion soll für 25,000 Personen eingerichtet werden. Von der Stadt und vom Kanton werden je 55,000 Fr. als Darlehen für 25 Jahre verlangt. Diese Darlehen sollen durch Hypotheken gesichert werden. Die Arbeiten für das Stadion haben schon begonnen, und man rechnet damit, daß sie im Frühjahr abgeschlossen werden können.

## Ein neuzeitliches Ruhe-Sanatorium.

(Korrespondenz.)

Oberhalb Affoltern a. A. träumt inmitten landschaftlicher Ruhe der ehemalige Lilienhof, der Jahrzehnte hindurch eine Anstalt für die Wasserheilmethoden

Pfarrer Kneipps beherbergte und später zu Wohnzwecken verwendet wurde. Aber der für einen geruhigen Ferien- und Kuraufenthalt ganz besonders geeignete Flecken Land konnte unternehmungsfreudigen Heilbesuchern nicht allzu lange verborgen bleiben. Die beiden Zürcher Ärzte Dr. Hoppeler und Dr. Schwörf entdeckten das klimatische Eldorado in dieser nahen Umgebung Zürichs mit seinem Sonnenreichtum, seiner Nebel- und Föhnenfreiheit, der Lärm- und Staublosigkeit, der waldreichen und landschaftlich reizenden Umgebung. Sie erwarben das zu Sanatoriumszwecken so ideal gelegene Heim am Südwestabhang des Neugsterberges, 600 m ü. M., 100 m ob Affoltern, unweit der Verbindungsstraße von Affoltern nach dem Reppischtal, nach Stallikon und dem Zürlersee und zum Albispaß, das so bequem mit der Bahn von Affoltern aus erreichbar ist, von der Posthaltestelle Sihlbrugg-Bremgarten aus und für das linke Auto von Zürich schon in 25 Minuten, von Zug aus gar in 20 Minuten.

Das erst etwa 30 Jahre alte Hauptgebäude wurde von den neuen Besitzern nach den Plänen von Architekt J. Geiger in Zürich zweckmäßig umgebaut, durch einen geschickten Zwischenbau mit dem Nebenhaus verbunden, nach den modernsten Erfordernissen architektonisch ausgestattet und mit den notwendigen medizinischen Einrichtungen versehen. Das gesamte Mobiliar wurde neu angeschafft; die Betten stellen eine Erfindung dar, an der Dr. Hoppeler eifrig mitarbeitete und die ermöglicht, mit wenigen Handgriffen aus einem bequemen und sauberen Bett eine elegante Chaiselongue zu konstruieren. Das Haus wurde mit Zentralheizung versehen, mit einer Heißwasserversorgung, die in jedes Zimmer Kalt und Warmwasser zu leiten gestaltet, mit Wäsche- und Küchenmaschinen aller Art; Läufe für Waren, Speisen, Personen und Transportwagen wurden eingebaut und eine Signaleinrichtung, die laute Geräusche völlig ausschaltet und das Pflege- und Kurpersonal überall und jederzeit durch Lichtsignale über die Wünsche der Kuranten orientiert. Ein Telefonnetz bringt in alle Räume und vermittelt den persönlichen Kontakt aller mit allen. Das reizende Sanatorium, das auf den treffenden Namen „Sonnenbühl“ getauft worden ist, enthält im Souterrain hydro- und elektrotherapeutische Anlagen, Einrichtungen für Kohlensäure- und Soolbäder, Duschen, künstliche Höhensonnen, ein Laboratorium und eine Apotheke. Im Parterre befinden sich Speisesäle, Salons, Billard- und Spielzimmer und Aufenthaltsräume, und im Turmbau ist ein heimeliges Gesellschaftssälichen eingebaut. Das Haus beherbergt 50 Fremdenzimmer für Kuranten und Patienten; von den hochgelegenen Räumen genießt man eine prächtige Fernsicht bis in den Jura hinein und zu den zentral-schweizerischen Gipfeln. Eine große, gedeckte Terrasse mündet in die südlich orientierten, windgeschützten Gartenanlagen, die sich direkt an den Wald anlehnen und so einzigartige Gelegenheiten zu prächtigen Spaziergängen bieten. Ein Sonnenbad ergänzt die trefflichen Einrichtungen.

Das neue Sanatorium will Kranken, deren Zustand es wünschbar und möglich macht, die Vorteile einer gewissenhaften ärztlichen Pflege mit den Unnahmlichkeiten eines Kurhauses bieten, was namentlich Nerven-, Zirkulations- und Stoffwechselkranken benötigen. Erholungsbedürftige, überarbeitete Leute, Rekonvaleszenten und seelisch Leidende, Nervöse, Herzkränke usw., Leute mit ungenügender Zirkulation, abnormalem Blutdruck, Schwindelanfällen und Blutandrang, Patienten mit Altersbeschwerden, Bleichsichtige, Zuckerkränke, sie alle werden hier in zweckmäßiger ärztlicher Betreuung Linderung und Heilung finden. Den beiden Ärzten steht geschultes Pflegepersonal zur Verfügung; Geistesgestörte, Tuberkulöse und Krebskränke finden keine Aufnahme. An Heilmethoden

werden angewandt Liegekuren, Übungs- und Bewegungs-therapie, Gymnastik, Massage, Bäder und andere Wasser-anwendungen, natürliche und künstliche Sonnenbestrahlung, Diathermie und die übrigen elektrischen Verfahren, diätetische und medikamentöse Behandlungsarten und individualisierende Psychotherapie.

Das Haus, das das ganze Jahr offen ist, wird mit familiärem Charakter durch die beiden genannten Ärzte geführt. Es will in den Rang der schweizerischen Sanatorien eine neue Perle von ganz besonderer Art einfügen, und es wird sicherlich auch recht bald viele Gäste empfangen können, die in dem herrlichen Kurinstitut rasch neue Kräfte, neue Lebensluft, neue Freude am Dasein schöpfen werden.

## Vom Bau des Grimselkraftwerkes.

(Korrespondenz.)

(Schluß.)

d) Die Seufereggsperrre. Die etwa 300 m lange Seufereggsperrre wird als Schwerkraftmauer erstellt. Der gewachsene Fels findet sich durchgehends über dem Spiegel des künftigen Grimselsees. Die Mauer wird in der Mitte 40 m hoch. Auf der Wassersseite erhält sie den Anzug 100 : 1,5, auf der Luftseite einen solchen von 1 : 0,7. Die größte Dicke der Mauer, 30 m unter der Krone gelegen, beträgt 21 m. Die Materialbeanspruchung bleibt unter 9 kg/cm<sup>2</sup>. Die Mischungsverhältnisse sind gleich wie bei der Spitalammsperrre, mit Verkleidungsbeton  $P = 300$  kg auf den Kubikmeter Beton auf der Wassersseite. Die Mauerkrone ist 5,4 m breit. Sie trägt die 4,8 m breite Verbindungsstraße zum neuen Hospiz. Die Betonmenge beträgt etwa 70,000 m<sup>3</sup>. Auch diese Mauer weist Verstärkungsflossen auf. Die Betonierung dieses Bauwerkes erfolgt mittels zweier Kabelkrane, die schon am Barberinewerk im Betrieb standen.

Die Abbildung Nr. 2 zeigt den Stand der Arbeiten im August d. J. Sie ist mehr südlich aufgenommen, mit dem Überblick auf den Nollen. Die Bauarbeiten an der Seufereggmauer sind etwa zur Hälfte ausgeführt. Auch diese Einschüttungen werden mit fortschreitender Arbeit höher aufgesetzt, was man deutlich beim „Absatz“ in der Mitte der Mauer bemerkt. Eine eigene Betonaufbereitungsanlage ist für diese Staumauer nicht aufgestellt worden, weil es wirtschaftlicher war, hierfür diejenige für die große Sperrre zu benutzen. Die Frage war nur, wie man von dort die fertige Betonmischung nach der Baustelle Seuferegg befördern soll. Am billigsten wäre eine Luftseilbahn gekommen. Die Unternehmung legte aber einen mit Rollwagen fahrbaren Stollen an. Die Mehrausgaben im Betrage von 30,000 Fr. machen sich wohl insofern bezahlt, weil damit die Möglichkeit besteht, die Betonierungsarbeiten schon Mitte Mai beginnen zu können, statt erst einen Monat später bei Verwendung einer Luftseilbahn für die Betonzufuhr.

e) Druckstollen Grimsel - Gelmersee. Er wurde einerseits lantennischer, andererseits so angelegt, daß er die kürzeste Entfernung zwischen den beiden Stauseen bildet. Er ist 5,220 m lang und weist oben ein Gefälle von 1,2 % auf, unten eine Steigung gegen den Gelmersee von 1,0 % auf. Diese scheinbar widernatürliche Anlage wurde gewählt, damit man den Stollen oben an der Grimsel entleeren kann. Der kreisrunde Querschnitt von 2,5 m Durchmesser erhält 0,25 m starke Verkleidung in der nichtarmierten und 0,5 m starke in der armierten Strecke. Die Bauausführung geschah vermittelst drei Stollenfenstern in 4 Abschnitten. Der Stollen wurde am 10. Oktober 1927 durchschlagen.